

"БЕЗ ЖАНЧЫН  
НЯМА  
ДЭМАКРАТЫІ".

Створаны  
новы грамадска-  
палітычны рух  
на Беларусі.

2

"Я ВАМ ПІШУ".

Прэм'ера рубрыкі.

3

"ЧУЖОГА

ГОРА НЕ БЫВАЕ".

Пасля  
чарнобыльскага  
пекла.

3

"ТАРЧЫНІК".

Выпуск  
сатыры і гумару.

4

БЕЛАРУСКАЯ  
МАЛАДЗЁЖНАЯ  
ГАЗЕТА



# ЧЫРВОНАЯ ЗМЕНА

Малое Віктар ДУБОВІК



## Кур'ер "ЧЗ"

### Расія выдзяляе крэдыты

Як паведамлялася ўжо, на мінулым тыдні адбылася сустрэча Старшыні Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь Вячаслава Кебіча з кіраўніком расійскага ўрада Віктарам Чарнамырдыным.

Абмяркоўваліся агульныя пытанні эканамічнага супрацоўніцтва, адбылася грунтоўная гутарка аб шляхах выканання падпісанага ў красавіку месяцы паміж Расіяй і Беларуссю пагаднення аб аб'яднанні грашовых сістэм. В.С.Чарнамырдын, у прыватнасці, паведаміў В.Ф.Кебічу аб тым, што ўрад Расійскай Федэрацыі прыняў рашэнне выдзяліць Беларусі міжурадавы крэдыт на першае паўгоддзе 1994 года ў размеры 150 мільярдаў расійскіх рублёў.

### Дзеці дапамагаюць дзецям

Шчодрасць і даброту сваіх сэрцаў, дафіцыйнае ласкаў і прыгожых цацкі п'яты год перадаюць хворым дзецям, якія пацярпелі ў выніку аварыі на Чарнобыльскай АЭС, студэнты і выкладчыкі школы з прыгарада Нью-Йорка. Медыкаменты, абсталяванне і дзіцячае харчаванне на суму каля 6 мільёнаў даляраў атрымалі ў Беларусі дэлегаты за гэты час. Так было і цяпер. Юных амерыканцаў і іх настаўнікаў, якія прыбылі ў Мінск, 24 мая прыняў Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Мяслаў Грыб.

Цяперашні візіт амерыканскіх студэнтаў і іх выкладчыкаў, які прадоўжыцца 10 дзён, крэху незвычайны. Гасці не толькі прывезлі дабрачынны груз з ласкаў і дабрачыннасцю на суму 400 тысяч даляраў, але і прымуць удзел у мінскім Міжнародным фестывалі "Голас дзяцінства".

### Выбар за вамі, панове

Савет Міністраў рэспублікі зацвердзіў спіс з 61 прадпрыемства, акцыі якіх з 1 ліпеня пачнуць рэалізоўвацца грамадзянам рэспублікі за прыватызачыя чэкі.

Пра гэта паведамілі ў аддзеле грамадскіх сувязей і маніторынгу Міністэрства па кіраванні дзяржаўнай маёмасцю і прыватызачыі. Работнікі прадпрыемстваў, якія пажадалі ўключыць чэкі ва ўласную фірму, змогуць з матэрыяламі акцыі па месцы работы. Іншыя ўладальнікі прыватызачыіных чэкаў змогуць набываць акцыі выбараных прадпрыемстваў праз аддзяленні асцядачнага банка. Размеркаванне каштоўных папер па аддзяленнях банка плануецца праводзіць прапарцыйна колькасці насельніцтва рэгіёна. Больш падрабязную інфармацыю аб прадпрыемствах, што падлягаюць прыватызачыі, можна атрымаць з прэскаўтэйсімі, якія будуць знаходзіцца ў цэнтральных аддзяленнях асцядачнага банка.

### Цэнтрам урачыстасцей будзе Мінск

Пад старшынствам першага намесніка Старшыні Вярхоўнага Савета В.Кузняцова адбылося чарговае пасяджэнне рэспубліканскай камісіі па падрыхтоўцы да святкавання 50-годдзя вызвалення Беларусі ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў.

Адзначалася, што юбілейныя мерапрыемствы пройдуць 2—3 ліпеня ва ўсіх гарадах Беларусі. Своеасаблівым цэнтрам урачыстасцей стане Мінск. Сюды прыедуць дэлегацыі з многіх краін блізкага і далёкага замежжа, вэтэраны Вялікай Айчыннай вайны, удзельнікі вызвалення Беларусі. Будучы ўскладзены вянкі і кветкі да манументаў на плошчы Перамогі, Кургане Славы, у мемарыяльным комплексе "Хатынь", і іншых памятных месцах.

БЕЛІНФАРМ.

### 50-годдзю прывітаеца

Навукова-гістарычная канферэнцыя, прысвечаная 50-годдзю вызвалення Беларусі ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў, пройдзе з 27 мая ў тэатральнай зале мінскага Дома афіцэраў.

Арганізавана гэта мерапрыемства Міністэрствам абароны, ваенна-навуковым таварыствам і рэспубліканскім саветам вэтэранаў Микола БАГАДЗЯЖ.

### Сумнае "лідэрства"

Ужо самыя першыя правэркі, праведзеныя сёлетняй Крычаўскай зональнай інспекцыяй працы, якая кантралюе больш як 250 прадпрыемстваў, арганізацый і устаноў у чатырох раёнах, паказалі, што самы высокі траўматызм назіраецца ў гаспадарках і на прадпрыемствах аграпрамысловага комплексу.

У калгасах часцяком няма нават адказных за ахову працы і тэхніку бяспекі асоб. Асобныя ж кіраўнікі проста ігнаруюць патрабаванні заканадаўства, што іншы раз прыводзіць да калектываў і нават да гібель людзей.

Аляксандр БАЛДΟΥСКИ.

### Даруй, зямля!

Як паведаміла Віцебскае абласное ўпраўленне статыстыкі, у мінулым годзе тут зарэгістравана дванаццаць выпадкаў залпавых і аварыйных выкідаў шкодных рэчываў у вадаёмы вобласці. Сума страт складала семнаццаць мільёнаў рублёў.

З 265 абследаваных аб'ектаў на 59 устаноўлена перавышэнне гранічна дапушчальных выкідаў шкодных рэчываў у атмасфернае паветра. У Бешанковіцкім, Гарадзіцкім і Докшыцкім раёнах выкіды шкодных рэчываў павысіліся ў параўнанні з папярэднімі годамі. Дагаспадарыліся!

### І ў Оршы яўрэй не горшы

Сход прадстаўнікоў яўрэйскай нацыянальнасці адбыўся ў Оршы. Тут прысутнічалі людзі розных сацыяльных слоў: вэтэраны вайны і працы, былыя ваеннаслужачыя, рабочыя, інтэлігенцыя.

Яўрэі разгледзелі пытанне аб стварэнні сваёй абшчыны, якая не павінна быць палітычнай, а выконваць функцыі міласэрнасці, прапаганды гісторыі і культуры нацыі.

Вось бы і беларусам на Аршаншчыне гэтае нацыянальнае свядомасці!

Уладзімір МІХОН.

### Самы лепшы падарунак

Своеасабліва павіншаваць са святам Перамогі Пятра Прохарава Сянкева вучні маладзечанскай сярэдняй школы № 9.

Яны прыйшлі ў гэты святочны дзень да вэтэрана вайны і працы, усапалі яму агарод і пасадзілі бульбу.

Микола КАПЫЛОВІЧ.

### Белгидрамет абвясціў...

Учора па рэспубліцы папаўзлі чуткі, што з-за выбуху на Ігналінскай АЭС адбыліся значныя выкіды радыяактыўных рэчываў, што пагражаюць здароўю і грамадзян Беларусі. Наш карэспандэнт звязаўся з Белгидраметам.

Вось што нам паведамілі спецыялісты з тамтэйшага аддзела інфармавання аб узроўні радыяцыі: — Трывога яўна беспасадкавая. Ніякіх здарэнняў, дастойных такой увагі, не адбылося. Мы разумеем людзей, якія памятаюць спалох ад Чарнобыля і інфармацыяны вакуум вакол яго, але цяпер, напэвак, ніякіх падстаў для неспакою няма.

Вітаўт МАРТЫНЕНКА.

### Курсы валют на 25 мая:

	Далар ЗША	Ням. марка
Скупка	20600	21300
Продаж	21200	22940
"Комплекс"	19950	20600
"Плошук"	21000	21500
"Прыор"	21000	21500

## "Еўраньюс"

### ІНФЛЯЦЫЯ НЕ ТОЛЬКІ У НАС...

Куба, якая перажывае сур'ёзны эканамічны крызіс, аб'явіла аб рэзкім павышэнні цэн на тавары і паслугі.

Кошт літра бензіну павялічыўся ў 3 разы, а пачка цыгарэт — у 8 разоў. Падарожжаў таксама электрычнасць, вада і грамадскі транспарт.

### ПРАМОВА Н.МАНДЭЛЫ

Прэзідэнт Паўночна-Афрыканскай Рэспублікі Нэльсан Мандела звярнуўся да свайго народа з прамовай.

ПАВЕДАМЛЕННІ, АТРЫМАНЫЯ ПА КАНАЛАХ СПАДАРОЖНИКАВАЙ СВЯЗІ "ЧЫРВОНОЙ ЗМЭНЫ"

## "Суперчэнэл"

Ён падкрэсліў, што новае кіраўніцтва краіны, хоча стварыць такое грамадства, галоўнай каштоўнасцю якога з'яўляецца свабода. Прэзідэнт гарантаваў палітычную свабоду і роўныя правы ўсім грамадзянам. ПАР і выказаў думку, што цяпер наслася час для прыняцця новай канстытуцыі.

### ПАДЗЯКА ЗА АБАВЯЗКОВАСЦЬ

Дзяржсакратар ЗША Ёрэн Крыстафэр пад час сустрэчы з пакістанскім прэзідэнтам Фарукам Лекхаві выказаў ад імя Злучаных Штатаў падзяку

### ЗА ВАЙЦЗЭКЕРАМ — ГЕРЦАГ

Першага ліпеня пасля афіцыйнай адстаўкі чыяперашняга прэзідэнта Германіі Вайцзекера гэтую пасіду зойме Роман Герцаг.

Толькі сёння завяршаецца афіцыйны тэрмін, адведзены для правэркі падпісных лістоў. Будучы абвешчаны вынікі гэтага этапу прэзідэнцкай кампаніі. З заўтрашняга дня распачынаецца рэгістрацыя кандыдатаў на пасад прэзідэнта, наўрад ці могуць быць задаволеныя раённымі паліцыянтамі. Каб не сурочыць, не станем называць асобныя прызвішчы, у гэтым няма вялікай патрэбы. Больш цікавымі і важнымі ўзнікаюць прычыны такога раскладу.

Дзіўна, на першы погляд, рэчы назіраюць апошнім часам. Але відавочна. За гадзі, прайшоўшы пасля агульнасаюзнага перабудовы і ўтварэння новай садружнасці на руінах звышдзяржавы, дэмакратычныя планы ў былых рэспубліках-сёстрах амаль не змяніліся, засталіся і па лозунгах і па падборку лідэраў такімі, які былі. Беларуская дэмакратыя тут не выключэнне.

Траба прызаць, што дэмакратычныя ідэі патроху гінуць, страчваюцца папулярнасці і прывітнасці, а вярзае самай дэмакратыі ў самым шырокім сэнсе змяненне і паспее ўжо пакрыцца базавым шарым налетам у лёгкая памяць народа. Прышоўшы ў калідоры ўлады, нешматлікія ўсе ж дэмакраты (ці тыя, хто імі называўся) наўрад ці здолелі аш-

чальніць народ, які чакаў хуткіх перамен. Наадварот, грамадства апынулася ў пажырацкім стане. За выключэннем "верхніх дзесяці тысяч". Як цяпер спрабаваць растлумачыць лясніцтвам для ашчадных кас, з нocy займаючым чаргу за мізэрным "пансіёнам", што спрадавала інерцыя савецка-камуністычнага заняцтва? Цяжкая справа, тым больш, калі ўзяць у разлік наступнае: рэзкае пагаршэнне жыццёвага ўзроўню адбылося менавіта пры дэмакратычным кіраўніцтве, прынамсі пры яго непасрэдным удзеле.

Многіх, многіх цяпер не пераканае ніякая агітацыя, пагрозлівы бласк уяўляемай галечы сляпцы вочы, які чакалася. Калі б цудоўныя ідэі не страцілі прывабы абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Калі на імгненне азірнуцца назад, можна зазначыць, што пры выбах дэмакратычнай ідэі пачалі страчваць яшчэ ў канцы восьмідзесятых. Спачатку ў Маскве, потым ў ўсёй. Пакуль жыццё сярэднястатыстычнага выбарчыка наўхлінула пагаршэння, упадатрымальнікі (і срод іх — дэмакраты) былі закліпаныя бадай, адным і тым — як мага долей не выпусціць з уласных рук дзяржаўны скіпетр. Гэтаму і толькі гэтаму падпарадкаваліся іх бясцэнныя ваганні і маневры. Шлях у нікуды "зала тога хлопчыка" сістэмы і пестуна

асяроддзі няма нікога. І не было, таму што сапраўдныя "змагацы за ідэю" ва ўладу ніколі не хадзілі. Адбылася падмена, яе не заўважылі. Так ці інакш агульнанароднае ўяўленне аб дэмакратыі ў агульнай будучыні змяняць немагчыма. І тут можна канстатаваць таксама простую рэч.

Падтрымка дэмакратычных лідэраў на сярэднім выбарчага марафона атрымалася, па ўсёй верагоднасці, не такой унушальнай абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Калі на імгненне азірнуцца назад, можна зазначыць, што пры выбах дэмакратычнай ідэі пачалі страчваць яшчэ ў канцы восьмідзесятых. Спачатку ў Маскве, потым ў ўсёй. Пакуль жыццё сярэднястатыстычнага выбарчыка наўхлінула пагаршэння, упадатрымальнікі (і срод іх — дэмакраты) былі закліпаныя бадай, адным і тым — як мага долей не выпусціць з уласных рук дзяржаўны скіпетр. Гэтаму і толькі гэтаму падпарадкаваліся іх бясцэнныя ваганні і маневры. Шлях у нікуды "зала тога хлопчыка" сістэмы і пестуна

заходніх дэмакратыі Міхаіла Сяргеевіча паўтарылі літаральна ўсе рэспубліканскія прэзідэнцкія дэмакраты. Вадама, у розных варыяцыях, аднак з падобнымі вынікамі. Горш заўсё — такія захадны бачы народ. І рабіў высновы.

Цяпер можа гукнуцца старое. Падчырка снабісцкай Масквы — Беларуская дэмакратыя можа "запаліцца" як па свайму рахунку, так і па расійскаму. Такі "разлік" будзе зразумелым і тым больш адчувальным, калі адгледвае ролю прапагандысцкіх сіндромаў, які па-майстэрску ўмеюць выклікаць у народзе штатныя агітацыі пэўнага партнаменклатурнага істбылішчэнта. Бо значнай частцы так званых электарату няма справы да таго, хто менавіта апынецца на "сёмых нябёсах" пасля выбараў, калі пытанне стаіць аб элементарным выжыванні. У такіх вэрках падтрымка дэмакратычным лідэраў на сярэднім выбарчага марафона атрымалася, па ўсёй верагоднасці, не такой унушальнай абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Прагучаў апошні званок. Рукі трымаюць прывялыя на сонцы кветкі. Кожны крок аддаецца рэхам у пустых школьных калідорах. Бывай, школа!

Памятаецца, як вы чакалі гэтага дня, апанаванага квеценню вішань, яблынь, чаромхі, бэзу. Чаму ж зараз вашыя вочы набрынялі вільгаццю, чаму да сэрца падступілі боль і трывога, чаму цяжка глядзець на першую настаўніцу, у якой дрыжыць-зрываецца голас.

"Вольнаму-воля..." Далоць міхвалі спізгае па халоднай паверхня парты. Цяпер за яе сядуць іншыя. Хацелася б ведаць — хто, папросту паглядзець яму ў вочы: мажліва тады стане лягчэй. Што мільгае там, наперадзе, — не разгледзець. Бывай, школка! Дай пастаяць на тваім парозе, дай запомніць гэце шчымяе імгненне, гэтыя позіркы і гэтыя слёзы.

Фота Сяргея БРУШКО.



## ПРЭЗІДЭНЦКІ МАРАФОН: ПАЗШЦЫ, ДУМКІ, МЕРКАВАННІ

# "Хуткае фота" гэмакратыі ў выбарчым інтэр'еры

### □ Якаў ЯСЭПКІН, "ЧЗ"

Толькі сёння завяршаецца афіцыйны тэрмін, адведзены для правэркі падпісных лістоў. Будучы абвешчаны вынікі гэтага этапу прэзідэнцкай кампаніі. З заўтрашняга дня распачынаецца рэгістрацыя кандыдатаў на пасад прэзідэнта, наўрад ці могуць быць задаволеныя раённымі паліцыянтамі. Каб не сурочыць, не станем называць асобныя прызвішчы, у гэтым няма вялікай патрэбы. Больш цікавымі і важнымі ўзнікаюць прычыны такога раскладу.

Дзіўна, на першы погляд, рэчы назіраюць апошнім часам. Але відавочна. За гадзі, прайшоўшы пасля агульнасаюзнага перабудовы і ўтварэння новай садружнасці на руінах звышдзяржавы, дэмакратычныя планы ў былых рэспубліках-сёстрах амаль не змяніліся, засталіся і па лозунгах і па падборку лідэраў такімі, які былі. Беларуская дэмакратыя тут не выключэнне.

Траба прызаць, што дэмакратычныя ідэі патроху гінуць, страчваюцца папулярнасці і прывітнасці, а вярзае самай дэмакратыі ў самым шырокім сэнсе змяненне і паспее ўжо пакрыцца базавым шарым налетам у лёгкая памяць народа. Прышоўшы ў калідоры ўлады, нешматлікія ўсе ж дэмакраты (ці тыя, хто імі называўся) наўрад ці здолелі аш-

чальніць народ, які чакаў хуткіх перамен. Наадварот, грамадства апынулася ў пажырацкім стане. За выключэннем "верхніх дзесяці тысяч". Як цяпер спрабаваць растлумачыць лясніцтвам для ашчадных кас, з нocy займаючым чаргу за мізэрным "пансіёнам", што спрадавала інерцыя савецка-камуністычнага заняцтва? Цяжкая справа, тым больш, калі ўзяць у разлік наступнае: рэзкае пагаршэнне жыццёвага ўзроўню адбылося менавіта пры дэмакратычным кіраўніцтве, прынамсі пры яго непасрэдным удзеле.

Многіх, многіх цяпер не пераканае ніякая агітацыя, пагрозлівы бласк уяўляемай галечы сляпцы вочы, які чакалася. Калі б цудоўныя ідэі не страцілі прывабы абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Калі на імгненне азірнуцца назад, можна зазначыць, што пры выбах дэмакратычнай ідэі пачалі страчваць яшчэ ў канцы восьмідзесятых. Спачатку ў Маскве, потым ў ўсёй. Пакуль жыццё сярэднястатыстычнага выбарчыка наўхлінула пагаршэння, упадатрымальнікі (і срод іх — дэмакраты) былі закліпаныя бадай, адным і тым — як мага долей не выпусціць з уласных рук дзяржаўны скіпетр. Гэтаму і толькі гэтаму падпарадкаваліся іх бясцэнныя ваганні і маневры. Шлях у нікуды "зала тога хлопчыка" сістэмы і пестуна

асяроддзі няма нікога. І не было, таму што сапраўдныя "змагацы за ідэю" ва ўладу ніколі не хадзілі. Адбылася падмена, яе не заўважылі. Так ці інакш агульнанароднае ўяўленне аб дэмакратыі ў агульнай будучыні змяняць немагчыма. І тут можна канстатаваць таксама простую рэч.

Падтрымка дэмакратычных лідэраў на сярэднім выбарчага марафона атрымалася, па ўсёй верагоднасці, не такой унушальнай абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Калі на імгненне азірнуцца назад, можна зазначыць, што пры выбах дэмакратычнай ідэі пачалі страчваць яшчэ ў канцы восьмідзесятых. Спачатку ў Маскве, потым ў ўсёй. Пакуль жыццё сярэднястатыстычнага выбарчыка наўхлінула пагаршэння, упадатрымальнікі (і срод іх — дэмакраты) былі закліпаныя бадай, адным і тым — як мага долей не выпусціць з уласных рук дзяржаўны скіпетр. Гэтаму і толькі гэтаму падпарадкаваліся іх бясцэнныя ваганні і маневры. Шлях у нікуды "зала тога хлопчыка" сістэмы і пестуна

асяроддзі няма нікога. І не было, таму што сапраўдныя "змагацы за ідэю" ва ўладу ніколі не хадзілі. Адбылася падмена, яе не заўважылі. Так ці інакш агульнанароднае ўяўленне аб дэмакратыі ў агульнай будучыні змяняць немагчыма. І тут можна канстатаваць таксама простую рэч.

Падтрымка дэмакратычных лідэраў на сярэднім выбарчага марафона атрымалася, па ўсёй верагоднасці, не такой унушальнай абгорткі і ружовых фарбаў, такога б не адбылося. Магчыма, тут і ляжаць крыніцы пэўных рознагалоссаў сроду лідэраў дэмакратычнай арэнтацыі. БНФ, БСДГ, Партыя народнай згоды вызначаюць прыярытэты на фоне фігуры чырвонай аблямоўцы, якія з кожным днём вырастаюць у памерах, не робячы рэзкіх рухаў.

Калі на імгненне азірнуцца назад, можна зазначыць, што пры выбах дэмакратычнай ідэі пачалі страчваць яшчэ ў канцы восьмідзесятых. Спачатку ў Маскве, потым ў ўсёй. Пакуль жыццё сярэднястатыстычнага выбарчыка наўхлінула пагаршэння, упадатрымальнікі (і срод іх — дэмакраты) былі закліпаныя бадай, адным і тым — як мага долей не выпусціць з уласных рук дзяржаўны скіпетр. Гэтаму і толькі гэтаму падпарадкаваліся іх бясцэнныя ваганні і маневры. Шлях у нікуды "зала тога хлопчыка" сістэмы і пестуна

асяроддзі няма нікога. І не было, таму што сапраўдныя "змагацы за ідэю" ва ўладу ніколі не хадзілі. Адбылася падмена, яе не заўважылі. Так ці інакш агульнанароднае ўяўленне аб дэмакратыі ў агульнай будучыні змяняць немагчыма. І тут можна канстатаваць таксама простую рэч.

Падтрымка дэмакратычных лідэраў на сярэднім выбарчага марафона атрымалася, па ў











## СПОРТ

## Свята дзюдо ў Гданьску



Чэмпіянат Еўропы па дзюдо прайшоў на мінулым тыдні ў Гданьску. Мясце пашчасліва назіраў за паводзінамі мацінай сваяк Старога Свету. І магу вас запэўніць, што нашы беларускія барцы выглядаюць не слабейшымі за іхных. Беларуская зборная, за якую барысяся сем хлопцаў пад кіраўніцтвам трэнера Сямёна Гуманова і чатыры дзюдоісты на чале з Васілём Барановічам, выступілі ў гэтым годзе нашым мацінай, чым на мінулагоднім чэмпіянаце. З другога боку, у адрозненне ад папярэдняга, на гэтым першынстве мы не заваявалі медаль. І самае крыўднае, што павінны былі. Прайгралі свае паяўнікі за "бронзу", а таму засталіся толькі пятымі ў сваёй вагавой катэгорыі Святлана Селіханова (да 66 кг), Леанід Свірыд (да 95 кг), Ігар Каніеў (да 65 кг) і Рашад Мамедаў (да 60 кг).

Света выйшла ў фіналі, і дастаткова было толькі перамагчы Аніял Ангелбергер з Аўстрыі, каб забяспечыць сабе медаль не ніжэй за сярэбраны. Але спартсменка з Оршы прайграла і гэты паяўнік, і чарговы — за 3-е месца. Леанід Свірыд быў летасць у Грэцыі трэцім прызёрам чэмпіяната Еўропы і цяпер спадзяваўся на перамогу. Усё,

Яўген ПУЧКОЎ.

## ІНФА-КРЫМ

## А гарэлка засталася на волі

Знойдзены, нарэшце, злычэны, які мінулай зімой учыніў у Багушэўскай жудасны самасуд. Тагучы закінуты пуні былі знойдзены два трупы.

Дваццацідзевяцігадовы Аляксандр Трафімаў гэтым чынам вырашыў пакітацца са сваімі сабытальнікамі. Пахмелле аказалася горкім. Суд прызнаў Трафімава вінаватым у наўмысным забойстве з асаблівай жорсткасцю і прыгаворыў яго да "вышкі". А гарэлка галоўны ініцыятар злачынстваў — па-ранейшаму застаецца на волі і нават пасляхова рэкламуецца па тэлебачанні. Галі! Не трэба! Дарэмна стараешся.

## Паветра за мяжу

Можа б, і не зацікавіла б мяне гэты чыстаканальнік, які кіраваўся праз Наволацк аж у Паловка, каб па дакументах яна не знічалася пустаю. У пошуках адказу на пытанне, каму патрэбна наша паветра, мытнікі ўважлілі іду.

Чыстэра аказалася зусім не пустаю, а са ста шагнаццю тонамі салеркі. Аказваў на іхныя большыя прэзінцыяны пінтані зараз шукае суд. А паліва вырашлі рэалізаваць спажываючы, ахвотнікаў знайшлася аж заведат.

Уладзімір МІХНО.

## І ў школу хадзіць небяспечна

Гомельскія ўзбуджаны чарговай крымінальнай трагедыяй. На

● Вы хочаце набыць новы аўтамабіль «ВОЛГА»?

● Вам патрэбны да яго запчасткі?

● Вы не ведаеце, дзе паставіць набыты аўтамабіль на сервіснае і гарантыйнае абслугоўванне?

● У Вас з'явілася патрэбнасць аднавіць падношаныя вузлы і аграгаты свайго аўтамабіля?

## Дзе гэта зрабіць?

Не хвалюйцеся. Вашы турботы — наша праца.

Гомельскі занальны цэнтр «БелГАЗаўтасервіс» да вашых паслуг.

Тэлефануйце нам па нумарах:  
(8-023) 57 - 50 - 53,  
(факс) 56 - 52 - 59.

Наш адрас:  
247016, Гомельская вобл.,  
Гомельскі раён, в.Яроміна,

Гомельская  
райаграпрамтэхніка.



Заснавальнікі: ЦК СМБ, калектыву рэдакцыі газеты "Чырвоная змена".  
Выдавец: газетна-выдавецкае закрытае акцыянернае таварыства "Малодзін", 220013 г. Мінск, вул. Б. Хмяльніцкага, 10-а.  
Газета ўзнагароджана ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга, Наброна і з'яўляецца ў наборы выдавецтва "Беларускі Дом друку", 220013 г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 79.  
Выходзіць у аўторак, чацвер і суботу.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць прыведзеных фактаў. Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не падзяляючы пункт гледжання аўтара.  
Час падпісання ў друку: па графіку — 19.20, падпісанна — 19.20.  
М. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
П. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
Індэкс 63129. Тираж 50 000. Зак. 56.

## ГАРЧЫЧНІК

## Міхась СКОБЛА

## ЭПІТАФІЯ СВАЯКУ

Пародыя  
І я з Кулавай радні,  
І гэтым дужа ганаруся.

Заўважце ў пазіі свайго  
Я дзядзьку Янку адчуваю.  
Лей МАРОЗ.

Як селянін на працядні,  
Працую, дбайна і рупліва.  
А я — з Кулавай радні,  
Ён і мяне вядуць на півал

Ну хто калі глядзеў лепш,  
Таленавіцёй і бясспрэчнай? —  
Я і Кулапа лішам верш.  
Я і Кулапа з рэчю!

Адзіна пасаць пазт не мог,  
А калі трэба да зарэзу,  
Казаў: — А мо давай удвох  
Дамучым, Лёвачка, "Арэс".

І я не рыпаўся адзіна.  
Куды лаўчэў, калі дзугам  
Тад вечар трохі пасядзім.  
Так я адчуў сябе пазтам.

Адзіна на двух быў рыфмаў воз  
І з фарбамі адна палітра.  
А дзе Кулапа, дзе Мароз?  
Не разабрацца без палітра!

Усё жажнуліся ў сяле,  
Калі (кого, былі выпадкі!)  
Я і Кулапа ў "Шайгалі"  
Да ішчы мчалі на ападкі!

## КАЛГАСНАЯ ПАСТАРАЛЬ

Пародыя  
Трыццат год мне адляскаў.  
Грэму не раз над лесам злом.  
Я па-ранейшаму падпасаю.  
Нашу абед за пастуку.

Зусім не паказка, не казка,  
Папраўдзе гэтакае было —  
Пазта ў якасці падпасака  
Вясной паспалі на сля.

У штап падшэфнага калгаса,  
Заканна ўсё, як мае быць,  
Каб падпадзыхага Пегаса  
У СП за лета зарабіць.

— Чаго збыткуеце з пазта? —  
Ішлі ў інстанцыі лісты.  
— Ці ж Псымню пад спуг гэта —  
Круціць цялячы хаусты?

Ды вышкваліцы верш ці оду  
Лягчы стварыць у сям разоў,  
Чым не пуская кароў у шкоду  
Ажно да першых марозу!

Ды сам Алесь, махнуўшы паскам,  
Узнуў сваім зчыліўшам дух:  
— Не буду я і дна падпасака —  
Бо я — закончаны пастух!

## У агзін ражок

На злосную рэпліку крытыка "Дзіцячых лепет" аўтар адказаў: "Пішу для дзяцей дашкольнага ўзросту".

Што можа быць больш абразлівым для сатырыка, як водрук: "Ён мукі не пакрыўдзіць".

Маятнік доўга матляўся перад тым, як вырашыў спыніцца.  
Пераклаў М.БАЗАРЭВІЧ.

## Уладзімір ДЗЯЖКО

## Мангольскі массаж

Гумарэска

— Не круціся, дарагі. Мая твая малодзінка зробіла. Будзеш скакаць, як ішак вёснэй.

— Вам лепш ведаць, знахарджан. Доктарам у мяне анэйж веры няма. Ай, балуча!

— Пацяры, дарагі. Твой спіна спачатку доўга, доўга мяць, будзеш на пасічым тавры Кошкіна з'явілася кроплі халоднага поту. Ён не вытрымае.

— Што ты робіш, Чынгісхан вузакоты.

— Але нашчадак вялікага заваўніка нібыта не чуў. Сядзеў

цыгарэты і пачаў тыцкаць ёй у далонь Кошкіна.

— Лінія жыцця зусім крывая. Муса, трэба ўправіць яму пазванкі.

— Як гэта? — насцярожыўся Кошкін. — Біяполем хіба?

— Біяполем несур'ёзна, — адказаў кансультант. — Аду спіну развіваць — уезджы. Другую ўперперак. А трэцюю толькі каленна.

— Знахар ты часам расклаў Кошкіна на стала.

— Дзень добры, — павітаўся Кошкін.

— Салым. Кошкін паклаў на стол адну купюру.

— Прывіта мяне да вас далікатнае пытанне. Разумею, мяне сорак сем год. А жонка шмат маладзейшая.

— Мая твая разумею. Дабав танга і распыраю. Кошкін дастаў з кішэнкі яшчэ купюру. Калі ж скінуў вяртатку, з-за пачы вылез хударлявы хлапец — кансультант знахаар па астралогіі. Бо ён адразу ж прыпаў

у далоў Кошкіна.

— Не круціся, дарагі. Мая твая малодзінка зробіла. Будзеш скакаць, як ішак вёснэй.

— Вам лепш ведаць, знахарджан. Доктарам у мяне анэйж веры няма. Ай, балуча!

— Пацяры, дарагі. Твой спіна спачатку доўга, доўга мяць, будзеш на пасічым тавры Кошкіна з'явілася кроплі халоднага поту. Ён не вытрымае.

— Што ты робіш, Чынгісхан вузакоты.

— Але нашчадак вялікага заваўніка нібыта не чуў. Сядзеў

## 3 Юрасёва куфра



## Добра зразумеў

Кабета з брыдкім і страшным тварам, нануўшы фурманку, пытаецца ў фурмана:

— Ваш конь не выверне, ён не бязлітвы?

— Нічога, сядзіце: ён не будзе назад аглядацца.

Гасцінінась —  
— Еш, кумок, клёккі. Я ж іх не лічу — сама гатавала.

Дзякуй, кума, ужо і так чатыры з'еў.

Не даруе —  
Жонка ўцякла ад мужа. Праз кароткі час яна вярнулася назад і прасіць мужа, каб ён гэта ёй дараваў. А муж кажа:

— За тое, што ўцякла ад мяне, я магу табе дараваць, але за тое, што назад вярнулася, я табе не дарую!

Адзіны спосаб —  
Я чуў, дзядзька, што вы выдаеце дачку за сына суседа, з якім вы некалькі год не размаўляеце.

Так, гэта адзіны спосаб адпомсціць яму.

Прычына —  
Чаму гэта ты, як п'еш гарэлку, заплюшчываеш вочы?

— Баньш, я прысягнуў жонцы, што на гарэлку ніколі глядзець не буду.

Задволены —  
Ведзеце, калі разую сустракаю тваю жонку, дык заўсёды чешуся.

— У чэго ж ты чешышся?

— Што яна не мая жонка.

Кханне на адпеласці —  
Ён: Мілая, калі б я табека-дэ-лёка ад'ехаў, ці хацела б ты мяне?

ЯНА: Ну што ты пытаешся? Чым далей ты ад мяне, тым больш я цябе кахаю.

Шчыры адказ —  
Татачка Павел прасіць маё рукі. Што яму скажаш?

— Скажы яму, што ў тваю руку я нічога не ўкладу.

Слушная парада —  
Бацька кажа сваёму сыну, якога пасадзілі ў турму за крадзеж:

— Шануйся там, сыноч, каб цябе назад не выгналі.

Чорт прынёс —  
Нявестка ўбачыла праз акно, што ў хату сёйчас ідзе. Яна і кажа сама сабе:

— Зноў яго чорт прынёс... Сёйчас зайдзе ў хату, а маленькі ўнучак і пытаецца:

— Раскажы, дзедка, як ты да нас дабраўся?

— Ды вось ішоў памаленьку, ішоў...

Унук здзіўлена:

— Мама ж казала, што цябе чорт прынёс...

Сам ведаю —  
Едзе шафёр. Адной рукой трымае руль, а другой абдымае дзяўчыну. Раптам пільнянер:

— Што ты робіш? Дзяўка рукам прэба!

— Сам ведаю, што дзяўка, — адказвае шафёр. — А машынаю хто кіраваць будзе?

Прынцыповая —  
У жанчыны пытанне:

— Колькі вы год?

— Трыццаць.

Але ж вы і год таму назад паче гаварылі.

## Добра зразумеў

Кабета з брыдкім і страшным тварам, нануўшы фурманку, пытаецца ў фурмана:

— Ваш конь не выверне, ён не бязлітвы?

— Нічога, сядзіце: ён не будзе назад аглядацца.

Гасцінінась —  
— Еш, кумок, клёккі. Я ж іх не лічу — сама гатавала.

Дзякуй, кума, ужо і так чатыры з'еў.

Не даруе —  
Жонка ўцякла ад мужа. Праз кароткі час яна вярнулася назад і прасіць мужа, каб ён гэта ёй дараваў. А муж кажа:

— За тое, што ўцякла ад мяне, я магу табе дараваць, але за тое, што назад вярнулася, я табе не дарую!

Адзіны спосаб —  
Я чуў, дзядзька, што вы выдаеце дачку за сына суседа, з якім вы некалькі год не размаўляеце.

Так, гэта адзіны спосаб адпомсціць яму.

Прычына —  
Чаму гэта ты, як п'еш гарэлку, заплюшчываеш вочы?

— Баньш, я прысягнуў жонцы, што на гарэлку ніколі глядзець не буду.

Задволены —  
Ведзеце, калі разую сустракаю тваю жонку, дык заўсёды чешуся.

— У чэго ж ты чешышся?

— Што яна не мая жонка.

Кханне на адпеласці —  
Ён: Мілая, калі б я табека-дэ-лёка ад'ехаў, ці хацела б ты мяне?

ЯНА: Ну што ты пытаешся? Чым далей ты ад мяне, тым больш я цябе кахаю.

Шчыры адказ —  
Татачка Павел прасіць маё рукі. Што яму скажаш?

— Скажы яму, што ў тваю руку я нічога не ўкладу.

Слушная парада —  
Бацька кажа сваёму сыну, якога пасадзілі ў турму за крадзеж:

— Шануйся там, сыноч, каб цябе назад не выгналі.

Чорт прынёс —  
Нявестка ўбачыла праз акно, што ў хату сёйчас ідзе. Яна і кажа сама сабе:

— Зноў яго чорт прынёс... Сёйчас зайдзе ў хату, а маленькі ўнучак і пытаецца:

— Раскажы, дзедка, як ты да нас дабраўся?

— Ды вось ішоў памаленьку, ішоў...

Унук здзіўлена:

— Мама ж казала, што цябе чорт прынёс...

Сам ведаю —  
Едзе шафёр. Адной рукой трымае руль, а другой абдымае дзяўчыну. Раптам пільнянер:

— Што ты робіш? Дзяўка рукам прэба!

— Сам ведаю, што дзяўка, — адказвае шафёр. — А машынаю хто кіраваць будзе?

Прынцыповая —  
У жанчыны пытанне:

— Колькі вы год?

— Трыццаць.

Але ж вы і год таму назад паче гаварылі.

## ХАТНІ ЭКРАН

## 25, чацвер

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пись хвілін на жарты.  
8.15. Пад кулапам Сусвету.  
8.25. Надвор'е.

8.35. "Палон". 1-я серыя.  
10.30. "Дзесяць хвілін плюс стагоддзе".  
12.30. Фільм-канцэрт.

13.30. Навіны.  
16.30. Конкурс пісьністаў імя І.А.Цямава.  
18.20. "Рукі стралюць..." 5-я серыя.

17.30. Навіны.  
17.40. Праграма міласэрнасці.  
18.10. Абласныя навіны (Гродна).

20.25. Пись хвілін на жарты.  
20.30. Кантакт.  
20.35. Калыханка.

21.00. Панарама.  
21.35. Пад кулапам Сусвету.  
22.15. "Палон". 2-я серыя.

22.35. Надвор'е.  
23.05. Ніка.  
23.20. "Палон". 3-я серыя.

Канал "Астанкіна"  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 20.00. 22.55. Навіны.

8.20. "Сабака, які ўмеў плаваць". 2-я серыя.  
9.30. "На парозе ночы".  
10.10. "Да 16 і старэйшым".

10.50. 22.45. Прэс-экспрэс.  
11.20. Тэніс. Адкрыты чэмпіянат Францыі.

14.25. Прадпрыемныя.  
15.05. Як дабіцца поспеху.  
15.20. "Прыгоды Тома Совера" (Філіпін).

15.50. Канцэрт.  
16.10. "Да 16 і старэйшым".  
16.50. Тэнахром.

17.25. Панама.  
17.50. 20.35. Надвор'е.  
18.55. Кінаварыяма.

19.40. Добры ноч, малышы!  
20.45. Лато "Мільён".  
21.15. "Ад Лешчанкі да Лешчанкі".

22.45. "Вачеры зван". Музычны канал: 22.55. "Вачеры зван". Музычны канал: 22.55. "Вачеры зван". Музычны канал: 22.55. "Вачеры зван".

23.00. Футбол. Таварыская сустрэча. 30-ягодная Дні — зборная Швецыі. 2-гі тайм.

Канал "Расія"  
6.00. 10.00. 15.00. 19.00. 22.20. Весткі.  
8.00. Навіны 90-01-сі.  
8.25. Чаровны куфэрчак.

Беларускае тэлебачанне  
8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Дзелява хроніка.  
8.20. Пад кулапам Сусвету.

8.30. Надвор'е.  
8.40. Пись хвілін на жарты.  
8.45. Урокі дзяўчын.

8.50. "Палон". 2-я серыя.  
10.00. "Чі не пакінуў цябе..."  
10.30. "Палон". 3-я серыя.

11.50. "Карамоль". Ток-шоу з удзелам Г.Вашчанкі.  
13.30. Навіны.  
13.40. Фільм-канцэрт.

14.45. Тэлеаналіз пра наспяніцка геаграфію А.П.Гароўска.  
15.20. ПІК.  
16.00